

**မြန်မာနိုင်ငံတစ်နိုင်ငံတည်းအပေါ် ဦးတည်ချမှတ်သည့် အဆိုကိုထပ်လောင်းကန့်ကွက်  
(၁၇-၁၂-၂၀၂၁ ရက်၊ နေပြည်တော်)**

ကုလသမဂ္ဂအထွေထွေညီလာခံ၏ တတိယကော်မတီတွင် “မြန်မာနိုင်ငံရှိ “ရိုဟင်ဂျာ” ဆိုသူ မွတ်စလင်များနှင့် အခြားလူနည်းစုများ၏ လူ့အခွင့်အရေးအခြေအနေ” ဟု ခေါင်းစဉ်တပ်ထားသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်အဆိုကို အတည်ပြုခဲ့သည့်အပေါ် လုံးဝပယ်ချကြောင်း နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာနက ၁၉-၁၁-၂၀၂၁ ရက်တွင် သတင်းထုတ်ပြန်ခဲ့မှုကို ပြန်လည်ရည်ညွှန်းအပ်သည်။ ၁၆-၁၂-၂၀၂၁ ရက်တွင် ကျင်းပခဲ့သည့် (၇၆)ကြိမ်မြောက် ကုလသမဂ္ဂအထွေထွေညီလာခံ၏ မျက်နှာစုံညီအစည်းအဝေးတွင် ယင်းဆုံးဖြတ်ချက်အဆိုကို အတည်ပြုခဲ့သည့်အပေါ် နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာနက ထပ်လောင်း ကန့်ကွက်သည်။

မြန်မာနိုင်ငံအနေဖြင့် ယင်းအဆိုမူကြမ်းကိုမဲခွဲရန် တောင်းဆိုလေ့ရှိခဲ့သော်လည်း ယခုနှစ်တွင် မဲမခွဲဘဲ အတည်ပြုခဲ့ခြင်းမှာ နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းအဖြစ်မှ ထုတ်ပယ်ခြင်းခံထားရပြီး နိုင်ငံတော် သစ္စာ ဖောက်ဖျက်မှုဖြင့် တရားရင်ဆိုင်နေရသူက ကုလသမဂ္ဂတွင် မမှန်မကန် ကိုယ်စားပြုနေခြင်းကြောင့် ဖြစ်သည်။ ၎င်း၏ နိုင်ငံတော်အပေါ် သစ္စာဖောက်သောလုပ်ရပ်သည် မြန်မာနိုင်ငံ၏ အမျိုးသား အကျိုးစီးပွားကို ထိခိုက်စေသည်။

လူ့အခွင့်အရေးကိစ္စရပ်များကို စဉ်းစားသုံးသပ်ရာတွင် နိုင်ငံအားလုံး တစ်ပြေးညီကျင့်သုံးရေး၊ သမာသမတ်ကျရေး၊ နိုင်ငံတစ်နိုင်ငံတည်းကိုရွေးချယ်ပစ်မှတ်မထားရေးစသည့် ကုလသမဂ္ဂ အခြေခံမူများကို ဆန့်ကျင်၍ နိုင်ငံတစ်နိုင်ငံတည်းအပေါ် ဦးတည်ချမှတ်သည့် ဆုံးဖြတ်ချက်အဆိုများကို မြန်မာနိုင်ငံက အစဉ်တစိုက် ဆန့်ကျင်သည်။ ယင်းကဲ့သို့ ဆုံးဖြတ်ချက်အဆိုများကို ရေးဆွဲပြီး ဆွေးနွေးပွဲများ ဆောင်ရွက်သည့် လုပ်ငန်းစဉ်များတွင် ချို့ယွင်းမှုများရှိကြောင်း တွေ့ရှိရသည်။ ယခု ဆုံးဖြတ်ချက် အဆိုတွင် မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဥပဒေနှင့် သမိုင်းကြောင်း၌ မည်သည့်အခါကမျှ မရှိခဲ့ဘဲ ပြည်သူများက အသိအမှတ်မပြုသည့် “ရိုဟင်ဂျာ” ဆိုသောအသုံးအနှုန်းအပါအဝင် လိုရာပုံသွင်း၍ မှားယွင်းသည့် အကြောင်းအရာများနှင့် ပြည့်နှက်နေသည်မှာ လက်မခံနိုင်ဖွယ်ဖြစ်သည်။ ထို့ကြောင့် မြန်မာနိုင်ငံက ယင်းဆုံးဖြတ်ချက် အဆိုကို ပြင်းထန်စွာ ကန့်ကွက်ပယ်ချလိုက်သည်။

နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာန  
နေပြည်တော်

**Myanmar reiterates its objection against country-specific resolution on Myanmar**  
**(17-12-2021, Nay Pyi Taw)**

The Ministry of Foreign Affairs of Myanmar recalls its press release dated 19 November 2021 that categorically rejected the adoption of the resolution entitled “Situation of Human Rights of Rohingya Muslims and other minorities in Myanmar” at the Third Committee of the 76th Session of the United Nations General Assembly. The Ministry reiterates its objection against the adoption of the said resolution at the Plenary Session of the 76th United Nations General Assembly on 16 December 2021.

In the past, Myanmar used to call for a vote. However, this year resolution was adopted without a vote due to misrepresentation of illegitimate representative, who was dismissed from civil service and has been facing the charge of high treason, at the United Nations. His treasonous act jeopardizes the national interest.

Myanmar always opposes the targeted country-specific resolutions which are adopted against the United Nations’ principles of universality, objectivity and non-selectivity in consideration of human rights issues. As the modalities of formulating the resolutions and organizing the dialogues are fundamentally flawed, it is unacceptable to see that the said resolution against Myanmar is full of distorted and erroneous elements including the term “Rohingya” which has never existed in any legal and historical context of Myanmar and has never been recognized by the people of Myanmar. In this connection, Myanmar strongly rejects and dissociates itself from the adoption of the resolution.

Ministry of Foreign Affairs  
Nay Pyi Taw